

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

EAC

**VALTEC**

Виробник: VALTEC s.r.l., Via Pietro Cossa, 2, 25135-Brescia, ITALY.



### КЛАПАН БАЛАНСУВАЛЬНИЙ З РУЧНИМ НАЛАШТУВАННЯМ

Модель **VT.054**



## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

### 1. Призначення та область застосування

- 1.1. Балансувальний клапан призначений для створення додаткового гідравлічного опору заданої величини при гідравлічній ув'язці контурів або гілок систем водяного опалення та водопостачання будівель і споруд різного призначення.
- 1.2. Клапан дозволяє вручну встановити проектне значення перепаду тисків у відповідності з налаштувальним графіком або таблицею.
- 1.3. Додані до клапана вимірювальні штуцери дають можливість приєднувати до клапана електронний прилад для повірочного виміру перепаду тиску на клапані і витрати робочого середовища.
- 1.4. Клапан може виконувати функцію запірного органу.
- 1.5. Клапан може застосовуватися на технологічних трубопроводах, які транспортують рідини, що неагресивні до матеріалів клапана.
- 1.6. Клапани 1/2" випускаються як зі стандартною, так і з пониженою (Low Flow) пропускною здатністю.

### 2. Технічні характеристики

№	Характеристика	Од. вим.	Значення
1	Середній повний термін служби	років	30
2	Ремонтопридатність		ремонтопридатний
3	Середній повний ресурс (від положення 0 до 100)	цикли	12000
4	Середнє напрацювання на відмову (від положення 0 до 100)	цикли	6000
5	Робочий тиск	МПа	1,6
6	Пробний тиск	МПа	2,4
7	Температура робочого середовища	°C	110
8	Діапазон номінальних діаметрів	дюйми	1/2"; 3/4"; 1"; 1 1/4"
9	Діапазон налаштувальної шкали	значення	0÷99
10	Умовна пропускна здатність (Kv <sub>99</sub> ) у положенні 99 для діаметрів		
10.1	-1/2	м <sup>3</sup> /год	4,58
10.2	-1/2 Low Flow	м <sup>3</sup> /год	2,90
10.3	- 3/4	м <sup>3</sup> /год	4,68
10.4	- 1	м <sup>3</sup> /год	9,19

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

10.5	- 1 1/4"	мЗ/год	15,76
10.6	-1 1/2"	мЗ/год	21,12
10.7	-2"	мЗ/год	36,23
11	Монтажне положення		будь-яке

### 3. Гідравлічні характеристики

Значення по шкалі	Значення $K_v(\text{мЗ}^3/\text{год})$ для $D_u$						
	1/2"	1/2" Low Flow	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
0	0	0	0	0	0	0	0
5	1,06	0,05	1,83	2,06	2,17	2,62	4,49
10	1,44	0,15	2,02	2,77	4,75	3,01	5,16
15	1,43	0,19	2,32	3,22	5,53	4,14	7,10
20	1,69	0,27	2,60	3,54	6,08	5,06	8,68
25	1,98	0,43	2,87	4,13	7,09	6,22	10,67
30	2,21	0,62	2,99	4,48	7,70	7,59	13,02
35	2,37	0,81	3,14	5,00	8,59	8,73	14,98
40	2,52	1,00	3,25	5,20	8,92	10,28	17,63
45	2,66	1,22	3,42	5,62	9,64	12,31	21,11
50	2,84	1,43	3,50	5,78	9,92	13,33	22,78
55	3,03	1,63	3,75	6,30	10,8	14,34	24,60
60	3,20	1,82	3,80	6,56	11,25	15,62	26,80
65	3,40	1,99	4,19	6,95	11,92	16,45	28,21
70	3,84	2,16	4,21	7,19	12,34	17,18	29,47
75	4,01	2,35	4,34	7,64	13,10	18,00	30,87
80	4,19	2,50	4,39	7,70	13,20	18,76	32,18
85	4,25	2,68	4,47	8,20	14,06	19,85	34,05
90	4,44	2,77	4,52	8,35	14,34	20,28	34,78
95	4,52	2,82	4,59	8,96	15,37	20,75	35,55
99	4,58	2,90	4,68	9,19	15,76	21,12	36,23

Примітка:

- Проміжні значення знаходяться інтерполяцією.
- У позиціях 0,1,2  $K_v$  для клапанів всіх діаметрів дорівнює 0 (вибірка пружності золотникової прокладки).

### Приклад роботи з налаштувальною таблицею:

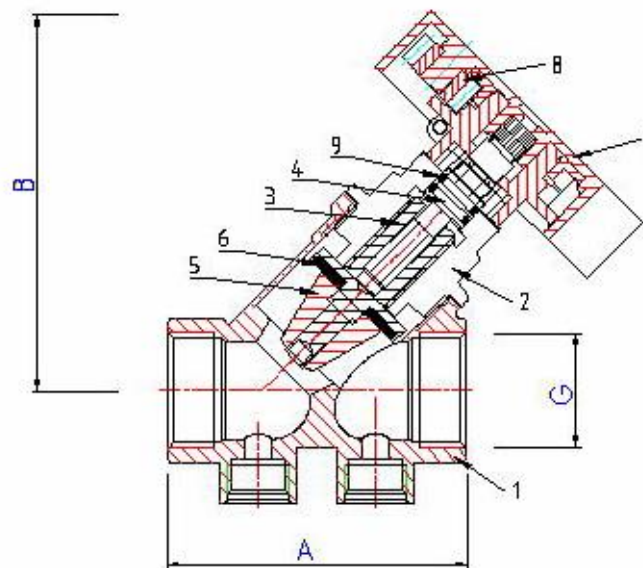
- необхідно налаштувати перепад тисків  $\Delta p = 0,12$  бар на клапані  $D_u = 3/4"$  при витраті в стояку  $Q = 0,78$  мЗ/год;
- розраховується необхідна пропускна здатність клапана:

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

$$K_v = \frac{Q}{\sqrt{\Delta p}} = \frac{0,78}{\sqrt{0,12}} = 2,25 \text{ мЗ}^3/\text{год};$$

- згідно налаштувальної таблиці найближчі значення 10 (2,02) та 15 (2,32). Інтерполяцією знаходиться необхідна позиція налаштування  $10 + (2,25 - 2,02) \cdot ((2,32 - 2,02) / (15 - 10)) = 13,8$  Приймається 14.

### 4. Конструкція та матеріали



Поз.	Найменування елемента	Матеріал	Марка
1	Корпус	Латунь гарячого штампування	CW617N
2	Пробка корпусу	Латунь	CW614N
3	Золотниковий повзун	Латунь	CW614N
4	Шток		
5	Обтікач золотника	Еластомер	EPDM
6	Прокладка золотника	Еластомер	EPDM
7	Кришка рукоятки	Пластик	ABS
8	Шестерний механізм	Нейлон	PA-6
9	Сальникові кільця	Еластомер	EPDM

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

### 5. Габаритні розміри

Позначення	1/2"	1/2"Low Flow	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
A, мм	60	60	69	90	117	122	136
B, мм	82	82	86	93	102	111	125
G, дюйми	1/2	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2
Вага, г	442	442	556	773	1174	1790	2679

### 6. Рекомендації щодо монтажу

6.1. Клапан може монтуватися у будь-якому монтажному положенні. При цьому, розташування клапана повинно дозволяти проводити зручне налаштування і приєднання вимірювального приладу.

6.2. Напрямок потоку робочого середовища повинен співпадати з напрямком стрілки на корпусі клапана.

6.3. Монтаж виробів слід проводити у відповідності з вимогами діючих будівельних стандартів.

6.4. Клапани слід встановлювати в кінці регульовального контуру, тим самим знижуючи ймовірність заповітрування.

6.5. При монтажі клапанів забороняється прикладати до них крутні моменти, що перевищують значення, вказані в таблиці:

Різьба, дюйми	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Граничний крутний момент, Нм	35	45	65	90	130	160

6.6. При встановленні замість пробок самоущільнюючих вимірювальних штуцерів, застосування додаткових герметизуючих матеріалів не потрібно.

6.7. Після завершення монтажу, система повинна бути випробувана гідростатичним тиском, що перевищує робочий в 1,5 рази, протягом 10 хв.

### 7. Вказівки щодо експлуатації та технічного обслуговування

7.1. Клапан повинен експлуатуватися при умовах, вказаних у таблиці технічних характеристик.

7.2. Не допускається експлуатація клапанів зі знятим або ослабленим гвинтом кріплення рукоятки.

7.3. Не допускається попадання на рукоятку клапана розчинників, лако-фарбових складів і інших речовин, агресивних до матеріалу рукоятки.

7.4. Не допускається замерзання робочого середовища всередині клапана.

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

### 8. Умови зберігання та транспортування

8.1. Вироби повинні зберігатися в упаковці підприємства -виробника за умовами зберігання 3 по ГОСТ 15150.

8.2. Транспортування виробів повинно виконуватися відповідно до вимог 5 по ГОСТ 15150.

### 9. Утилізація

9.1. Утилізація виробу (переплавлення, поховання, перепродаж) у порядку встановленому Законами України від 1992 р. № 50, ст. 678; від 21.06.2001, N 48, ст.252 "Про охорону атмосферного повітря" (зі змінами); від 1998 р. № 36-37, ст.242 "Про відходи" (зі змінами); від 1991 р. № 41, ст.546 "Про охорону навколишнього середовища" (зі змінами), а також іншими нормами, актами, правилами, розпорядженнями, тощо.

9.2. Присутність благородних металів: *ні*

### 10. Гарантійні зобов'язання

10.1. Виробник гарантує відповідність виробів вимогам безпеки, за умови дотримання споживачем правил використання, транспортування, зберігання, монтажу та експлуатації.

10.2. Гарантія поширюється на всі дефекти, що виникли з вини заводу-виробника.

10.3. Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли у випадках:

- порушення паспортних режимів транспортування, зберігання монтажу, експлуатації і обслуговування виробу;

- неправильного транспортування та вантажно-розвантажувальних робіт;

- наявності слідів впливу речовин, агресивних до матеріалів

виробу;

- наявності пошкоджень, викликаних пожежею, стихією, форс-мажорними обставинами;

- наявності пошкоджень, викликаних невірними діями споживача;

- наявності слідів стороннього втручання в конструкцію виробу.

10.4. Виробник залишає за собою право внесення змін у конструкцію, що поліпшують якість виробу при збереженні основних експлуатаційних характеристик.

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

### **11. Умови гарантійного обслуговування**

11.1. Претензії до якості товару можуть бути пред'явлені протягом гарантійного терміну.

11.2. Несправні вироби протягом гарантійного терміну ремонтуються або обмінюються на нові безкоштовно. Рішення про заміну або ремонт виробу приймає сервісний центр. Замінений виріб або його частина, отримані в результаті ремонту, переходять у власність сервісного центру.

11.3. Витрати, пов'язані з демонтажем, монтажем та транспортуванням несправного виробу в період гарантійного терміну Покупцеві не відшкодовуються.

11.4. У випадках необґрунтованості претензії, витрати на діагностику та експертизу оплачуються Покупцем.

11.5. Вироби приймають на гарантійний ремонт (а також при поверненні) повністю укомплектованими.

**Valtec s.r.l.**  
**Amministratore**  
**Delegato**

## ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ ВИРОБУ

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Найменування товару

**КЛАПАН БАЛАНСУВАЛЬНИЙ З  
РУЧНИМ НАЛАШТУВАННЯМ**

№	Модель	Розмір	Кількість
1	<b>VT.054</b>		
2			

Назва та адреса торгової організації \_\_\_\_\_

Дата продажу \_\_\_\_\_ Підпис продавця \_\_\_\_\_

Штамп або печатка  
торгової організації

Штамп про прийом

**З умовами гарантії ЗГОДЕН:**

ПОКУПЕЦЬ \_\_\_\_\_ (підпис)

**Гарантійний термін - Сім років (вісімдесят чотири місяці) з дати продажу кінцевому споживачу**

З питань гарантійного ремонту, рекламаций і претензій до якості виробів звертатися в сервісний центр за адресою: 08141, Київська область, Києво-Святошинський район, село Святопетрівське, вулиця Центральна, будинок 140-Б, приміщення 1024. З приводу технічної підтримки звертайтеся: **info@valtec.ua**. Тел.: +38 (050) 468 99 56

При пред'явленні претензії до якості товару, покупець надає наступні документи:

- Заява в довільній формі, в якій зазначаються:
  - назва організації або П.І.Б. покупця, фактична адреса і контактні телефони;
  - назва й адреса організації, яка монтувала виріб;
  - основні параметри системи, в якій застосовувався виріб;
  - короткий опис дефекту.
- Документ, який підтверджує покупку виробу (накладна, квитанція).
- Акт гідравлічного випробування системи, в якій монтувався виріб.
- Справжній заповнений гарантійний талон.

Відмітка про повернення чи обмін товару: \_\_\_\_\_

Дата: «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ р. Підпис \_\_\_\_\_